

2012 · UNIBERTSITATERA SARTZEKO PROBA

Grekoa II

- BATXILERGOA
- LANBIDE HEZIKETA
- GOI MAILAKO HEZIKETA-ZIKLOAK

Azterketa

Kalifikazio eta zuzenketa irizpideak



EUSKAMPUS
Nazioarteko Bilkaintasun Campus
Campus de Excelencia Internacional

en la red de



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

UNIBERTSITATERA SARTZEKO
PROBAK

2012ko UZTAILA

GREKOA II

PRUEBAS DE ACCESO A LA
UNIVERSIDAD

JULIO 2012

GRIEGO II

Azterketa honek bi aukera ditu. Haietako bati erantzun behar diozu.

Ez ahaztu azterketako orrialde bakoitzean kodea jarri behar duzula.

A AUKERA

Itzuli testu hau, eta erantzun galderei:

Xenofonte, *Gogoangarriak*, 1.5.6

Sokrates eta hark plazerak eskura izatea

Τοιαῦτα δὲ λέγων ἔτι ἐγκρατέστερον τοῖς ἔργοις ἢ τοῖς λόγοις ἑαυτὸν ἐπεδείκνυεν· οὐ γὰρ μόνον τῶν διὰ τοῦ σώματος ἡδονῶν ἐκράτει, ἀλλὰ καὶ τῆς διὰ τῶν χρημάτων.

Galderak

1. Esaldi honen analisi sintaktikoa: Τοιαῦτα δὲ λέγων ἔτι ἐγκρατέστερον τοῖς ἔργοις ἢ τοῖς λόγοις ἑαυτὸν ἐπεδείκνυεν.
2. Aditz honen analisi morfologikoa: ἐκράτει. Jokatu aditz hori hor agertzen den denbora, modu eta bozean.
3. Adjektibo honen analisi morfologikoa: ἐγκρατέστερον. Adjektibo horren singularreko deklinabidea.
4. Azaldu itzazu termino honen esanahia eta etimologia: λόγοις. Termino horrekin erlazioa duten gaztelaniazko eta euskarazko hitzak.
5. Historiografia grekoa: Herodoto.
6. Sofoklesen *Elektra*: obraren pertsonaia eta eszena nagusiak.



B AUKERA

Itzuli testu hau, eta erantzun galderei:

Apolodoro, *Biblioteka*, 2.5.10

Heraklesen lanetariko bat

Δέκατον ἐπετάγη ἄθλον τὰς Γηρῶνον¹ βόας ἐξ Ἐρυθείας² κομίζειν. Ἐρύθεια δὲ ἦν Ὠκεανοῦ πλησίον κειμένη νῆσος, ἣ νῦν Γάδειρα καλεῖται. ταύτην κατῶκει Γηρῶνης³.

Galderak

1. Esaldi honen analisi sintaktikoa: Ἐρύθεια δὲ ἦν Ὠκεανοῦ πλησίον κειμένη νῆσος, ἣ νῦν Γάδειρα καλεῖται.
2. Aditz honen analisi morfologikoa: κατῶκει. Jokatu aditz hori hor agertzen den denbora, modu eta bozean.
3. Izenordain honen analisi morfologikoa: ταύτην. Izenordain horren singularreko deklinabidea.
4. Azaldu itzazu termino honen esanahia eta etimologia: ἄθλον. Termino horrekin erlazioa duten gaztelaniazko eta euskarazko hitzak.
5. Komedia grekoa: Aristofanes
6. Sofoklesen *Elektra*: aipa itzazu obraren hiru eszena garrantzitsu.

¹ “Gerion” izenaren genitibo singularra.

² “Erytheia” izenaren genitibo singularra.

³ “Gerion” izenaren nominatibo singularra.



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

GREKOA II

1. Grekozko testua gaztelaniara edo euskarara itzultzeari (hiztegiarekin) 0 puntutik 5era bitarteko kalifikazioa emango zaio. Hauek balioetsiko dira: testuaren esanahia ulertzea, grekoaren gramatika-egiturak ulertzea, gaztelaniaz edo euskaraz zuzen adieraztea, eta, ahal den neurrian, egitura horiei eustea itzulpenean.
2. Proposatutako esaldiaren analisi sintaktikoari 0 puntutik 1era bitarteko kalifikazioa emango zaio, eta analisisian eta itzulpenean akats bera errepikatuz gero behin bakarrik hartuko da kontuan kalifikazioa jaisteko.
3. Aditz-morfologiaren galderari 0 puntutik 0,5era bitarteko balorazioa emango zaio; 0,25eraino morfologia-analisi zuzena egiteagatik, eta 0,25eraino proposatutako formak jokatzegatik.
4. Izen-morfologiaren galderari 0 puntutik 0,5era bitarteko balorazioa emango zaio; 0,25eraino morfologia-analisi zuzena egiteagatik, eta 0,25eraino eskatzen den deklinabidea idazteagatik.
5. Lexikoari buruzko galderari ere 0 puntutik 1era bitarteko kalifikazioa emango zaio; 0,5eraino proposatutako hitzaren etimologia eta esanahia emateagatik, eta 0,5eraino hitz horrekin erlazioa duten gaztelaniazko edo euskarazko hitzak (lau, gutxienez) aipatzegatik.
6. Greziari eta haren ondareari (greziar literatura) buruzko galderari 0 puntutik 1era bitarteko kalifikazioa emango zaio; 0,5eraino literatura-generoaren oinarri nagusiak azaltzegatik, eta 0,5eraino proposatzen den egile edo gaiari buruz idazteagatik.
7. Irakurtzeko proposatutako obrei buruzko galderari 0 puntutik 1era bitarteko kalifikazioa emango zaio; puntuazioak obrak benetan irakurri diren ala ez islatuko du.